

Daniel Amaru
(según Alfred Jarry)

UBU REY
pieza en tres actos

Lima
2018

© 2018 by Daniel Amaru
Lima, Perú.
dasb87@gmail.com

PERSONAJES (en orden de aparición):

1. UBU PADRE

2. UBU MADRE

3. CAPITÁN BORDURA / REINA ROSAMUNDA /
TESORERO / SOLDADO / OSO CHICO

4. SOCIO / REY VENCESLAO / ANIMADOR /
JUEZ SUPREMO / SOLDADO / OSO GRANDE

además (de entre el público):

DOS VOLUNTARIOS y TRES NOBLES

LUGAR:

Polonia

TIEMPO:

Cualquiera

1.1 UBU PADRE y UBU MADRE

UBU PADRE juega con sus aviones de papel. UBU MADRE se maquilla.

UBU PADRE
¡Mierdra!

UBU MADRE
¿Qué pasa?

UBU PADRE
Nada.

UBU MADRE
¿Qué dices?

UBU PADRE
No me preguntes.

UBU MADRE se acerca a UBU PADRE.

UBU MADRE
Chanco...

UBU PADRE
Quieres que te electrocute...

UBU MADRE
No, padre Ubú.

UBU PADRE
Que bueno, porque tampoco tengo ganas.

UBU MADRE
No quiero que me electrocutes... Pero... Sí se me ha ocurrido algo que podrías hacer, en vez de estar perdiendo el tiempo.

UBU PADRE
Por mi chápiro verde, madre Ubú, nunca entiendo nada de lo que dices.

UBU PADRE se aleja de UBU MADRE y sigue con sus aviones de papel.

UBU MADRE
¿Estás contento?

UBU PADRE

¿Contento con qué?

UBU MADRE

Con lo que tienes en estas tierras polacas.

UBU PADRE

Tengo honor.

UBU MADRE

¿Honor?

UBU PADRE

Soy... Capitán de dragones...

UBU MADRE

Bah.

UBU PADRE

Soy...Caballero de las Águilas Rojas...

UBU MADRE

Que pesado.

UBU PADRE

Soy el consejero privado, y super secreto, del rey Venceslao...

UBU MADRE

¿Y?

UBU PADRE

Tengo un montón de títulos... Además, ¡soy el antiguo soberano del reino de Aragón! ¿Qué más puedo pedir?

UBU MADRE

Justamente eso.

UBU PADRE

¿Eso qué?

UBU MADRE

¡Soberanía!

Silencio.

UBU PADRE

¿Puedes hablarme en un idioma que yo sea capaz de comprender?

UBU MADRE

Fuiste rey de Aragón... ¡Fuiste! ¡Y yo fui reina de Aragón! ¡Fui! Lo perdiste todo... Ahora estás feliz, liderando una tropa de veinte campesinos.

UBU PADRE

¿Cuál es el problema? Sigo sin entenderte, zapato con hueco.

UBU MADRE

Que imbéxil eres... ¿No deseas gobernar Polonia? ¿No deseas ponerte la corona?

UBU PADRE

¡Por mi inteligencia negada! ¿Hablas de la misma corona que se posa sobre la cabeza del rey Venceslao?

UBU MADRE

De esa misma estoy hablando...

UBU PADRE

¿Cómo podría ponerme yo su corona? El rey está vivo.

UBU MADRE se acerca a UBU PADRE.

UBU MADRE

¿Y... si estuviese... muerto?

UBU PADRE

Si el rey estuviese muerto... La corona no me tocaría a mí. El rey tiene varios hijos que esperan heredar su trono... Boleslao... Ladislao... Y del otro no me acuerdo.

UBU MADRE

Nada te impide matarlos.... A todos.

UBU PADRE

¡Controla tus ideas, madre Ubú! No vaya a ser que caigas en un hueco del que no puedas-

UBU MADRE

Si yo me caigo en un... Si yo me caigo en un hueco, ¿quien va a parchar tus pantalones?

UBU PADRE

Nadie. ¡Andaré con el culo al aire!

UBU PADRE deja los aviones de papel y mueve su culo.

UBU MADRE

¡Ese culo...! Ese culo necesita un trono.

UBU PADRE

¿Pero para qué?

UBU MADRE

¿“Para qué”?

UBU PADRE

¡No sé pues!

UBU MADRE

Imagínate que fueses el rey de esta tierra... Tendrías el tesoro entero a tu disposición. Podrías andar siempre en carruaje. Y comer... Comer tantas salchichas como quieras...

UBU PADRE

¿Salchichas?

UBU PADRE empieza a imaginar. UBU MADRE lo ayuda.

UBU MADRE

Salchichas...

UBU PADRE

¡Salchichas! Wow... Como amo las salchichas... Si yo fuese rey... Usaría un sombrero enorme. ¡Eso! Como el que usaba antes, en Aragón... Un sombrero, como el que me quitaron los traidores que me expulsaron de mis tierras...

UBU MADRE

Si fueses rey, harías llover salchichas todos los días... Y tu capa, padre Ubú. ¡Tu capa! ¿Te acuerdas lo bien que te quedaba?

UBU PADRE

¡Por supuesto! ¡Botellas aladas! Cedo ante la tentación... Deseo mis salchichas... Está decidido, algún día voy a matar al rey.

UBU MADRE

Ya empiezas a sonar como un hombre...

UBU PADRE

¿Sí?

UBU MADRE

Pero debes matarlo más pronto que tarde.

UBU PADRE se sienta.

UBU PADRE

No, no puedo... ¿Como voy a matar yo a mi único amigo, el rey de Polonia?

UBU MADRE

No podemos continuar de esta manera...

UBU PADRE

¿Por qué no?

UBU MADRE trata de levantar a UBU PADRE.

UBU MADRE

¡Somos nobles! ¿Quieres seguir viviendo como una rata de alcantarilla?

UBU PADRE

¡Cuadrado redondo! Prefiero ser una rata de alcantarilla que una rata traidora.

UBU MADRE se pone encima de UBU PADRE.

UBU MADRE

¿Y tu sombrero? ¿Tu capa? Las salchichas...

UBU PADRE

Ya recuperaré lo que es mío...

UBU MADRE

¿Cuándo?

UBU PADRE

En algún momento...

UBU MADRE

¿En qué momento?

UBU PADRE

¡Déjame ser!

UBU PADRE empuja a UBU MADRE y se pone de pie.

UBU MADRE

¡Asqueroso! Si me sigues tratando así, te vas a quedar bien pero bien solo.

UBU PADRE

Mejor solo que mal acompañado...

UBU MADRE

¿Qué dijiste?

UBU PADRE

¡Me escuchaste!

UBU MADRE

Escúchame tú: yo me casé contigo para ser reina... El trono tiene que ser nuestro.

UBU PADRE

Deja de pensar y vamos a comer.

UBU MADRE

Tu cabeza es tan lenta...

UBU PADRE

Es que tengo hambre...

UBU MADRE

Aun no llega el invitado.

UBU PADRE

¡Muero de hambre!

UBU MADRE

Es buena educación esperar a que lleguen todos. Un rey debe tener buenos modales.

Silencio. UBU MADRE le da algo de comida. UBU PADRE agradece y come.

UBU PADRE

Estás bien fea hoy día...

UBU MADRE

¿Ah sí?

UBU PADRE

¿Es por el invitado?

UBU MADRE

Por supuesto.

UBU PADRE

Quiero comer más...

UBU PADRE coge algo para comer.

UBU PADRE (cont.)

¿Esto qué es?

UBU MADRE

Para, te vas a acabar todo... ¿Después qué va a comer el invitado?

UBU PADRE

Yo no he invitado a nadie, has sido tú.

UBU MADRE

Me estás haciendo enojar...

UBU MADRE coge uno de los aviones de papel y amenaza con romperlo.

UBU PADRE

No te atrevas...

UBU MADRE

Intercambio. Uno. Dos. Dos y cuarto. Dos y-

UBU PADRE entrega la comida que ha agarrado y recibe su avión de papel.

UBU PADRE

Siempre te molestas en demasía... Mira queda bastante para el invitado... Prometo no comer nada más... De verdad.

UBU MADRE sigue maquillándose. UBU PADRE no deja de mirar la comida.

UBU PADRE

¡Creo que ahí viene alguien! ¿Por qué no vas a abrir la puerta?

UBU MADRE

A ver...

UBU MADRE va a abrir. UBU PADRE aprovecha para coger algo de comida.

UBU MADRE

Tienes razón.

UBU PADRE

Ajá...

UBU PADRE come a escondidas.

UBU MADRE

Ahí viene... el capitán Bordura...

UBU PADRE

¿Has invitado al capitán Bordura?!

UBU MADRE

Tremendo hombre... Él nos va a ayudar.

UBU PADRE

¡Pero yo lo odio!

UBU MADRE voltea a ver a UBU PADRE.

UBU MADRE

¿Qué estás comiendo?

UBU PADRE

Solo un poco de lo que sea que es esto.

UBU MADRE

¡Te vas a tragar todo! ¡Ayuda!

UBU PADRE

No hagas escándalo, ya llegó el invitado.

UBU MADRE abre la puerta.

1.2 UBÚ PADRE y UBÚ MADRE y CAPITÁN BORDURA y SOCIO

CAPITÁN BORDURA y SOCIO entran. UBU PADRE come.

UBU MADRE
Buenas noches, capitán Bordura...

CAPITÁN BORDURA
Buenas noches, madre Ubú.

UBU MADRE se acerca mucho a CAPITÁN BORDURA. SOCIO se sienta.

UBU MADRE
Pase, está usted en su casa.

UBU MADRE le pone el cuerpo encima a CAPITÁN BORDURA.

CAPITÁN BORDURA
¿Donde... dónde está padre Ubú?

UBU PADRE sigue comiendo.

UBU PADRE
Aquí.

CAPITÁN BORDURA
¿Donde?

UBU PADRE
¡Aquí! ¿Tan grande y no me ve?

CAPITÁN BORDURA logra evitar a UBU MADRE y se acerca a UBU PADRE.

CAPITÁN BORDURA
Se ve muy bien la comida...

UBU MADRE
Tenga el menú...

UBU MADRE saca un papel arrugado de su cuerpo y UBU PADRE lo coge.

UBU PADRE
A ver...

UBU MADRE
¡Tú deja!

UBU MADRE le quita el papel a UBU PADRE, se lo da a CAPITÁN BORDURA.

UBU MADRE (cont.)

Vea usted todo lo que he preparado...

CAPITÁN BORDURA

No he... no he traído mis lentes. Pero mi socio es muy bueno leyendo.

SOCIO

Pos sí.

SOCIO coge el papel y lee.

SOCIO (cont.)

Dice así, güey: ¡sopa polaca!

UBU PADRE

¿Sopa? Desprecio la sopa...

UBU MADRE

Cierra el hocico.

SOCIO

Chuletas carbonizadas... Pollo en miniatura...
Paté de gato con trasero de pavo... Alitas de-

UBU PADRE

¡Yo no quiero nada de eso! Pero sí me encantaría un buen pedazo de ternera...

UBU MADRE

Para ti, queda ternera a la mierdra.

UBU PADRE

¿Has comprado carne importada? ¿Con mi dinero? ¿Cómo vas a andar gastando así?

UBU MADRE

No le hagan caso, es un imbéxil.

CAPITÁN BORDURA

No hay problema...

UBU PADRE

¿Donde está esa ternera?

UBU MADRE

Ahí... ¡Ahí!

UBU PADRE

Ah.

UBU PADRE coge comida, la prueba y la escupe.

UBU PADRE (cont.)

Sabe a mierdra. ¿Desea probar, capitán?

CAPITÁN BORDURA

Hm...

UBU PADRE mete comida en la boca de CAPITÁN BORDURA.

CAPITÁN BORDURA (cont.)

Efectivamente, sabe a... mierdra.

CAPITÁN BORDURA escupe la comida.

SOCIO

Yo también quiero probar, carnal.

UBU PADRE mete comida en la boca de SOCIO. SOCIO mastica y escupe.

UBU MADRE

Salvajes...

UBU PADRE

¡Tengo una excelente idea!

UBU PADRE sale. SOCIO sigue comiendo lo que encuentra.

UBU MADRE

Capitán Bordura... ¿No desea nada de lo que le ofrezco? Me he esforzado tanto...

UBU MADRE se acerca a CAPITÁN BORDURA.

CAPITÁN BORDURA

Lamentablemente, ya comí antes de salir... No sabía que esto se trataba de una cena.

UBU MADRE

Pero aún queda mucho por saborear...

CAPITÁN BORDURA

Mi socio se puede encargar.

SOCIO

¡A toda madre, cabrón!

SOCIO sigue comiendo. Silencio. UBU PADRE vuelve con su palito.

UBU PADRE

¡Miren lo que tengo!

UBU MADRE

¿Qué estás haciendo?

UBU PADRE

Pruebe, capitán. ¡Es el palito patafísico!

CAPITÁN BORDURA

No, gracias.

UBU PADRE

¿Y él? ¿Él no quiere?

SOCIO

Encantado, cuate.

UBU PADRE hace que SOCIO pruebe un poco del palito.

SOCIO (cont.)

Esto está para morirse, que sabor tan perrón y-

SOCIO muere. CAPITÁN BORDURA lo cachetea y, luego, le busca el pulso.

CAPITÁN BORDURA

Su corazón ha dejado de latir...

UBU PADRE trata de invitarle su palito a UBU MADRE, pero ella se aleja.

UBU MADRE

¡Saca!

UBU PADRE

Prueba un poco...

UBU MADRE

Lárgate.

UBU PADRE vuelve a jugar con sus aviones de papel.

UBU MADRE (cont.)

Capitán, padre Ubú quería hablarle.

UBU PADRE

Yo ni siquiera sabía que el capitán venía...

UBU MADRE

¿De verdad eres tan imbécil?

UBU PADRE

Imbécil serás tú.

UBU MADRE

¡Imbécil por casarme contigo!

UBU PADRE

¡No! Imbécil por... por-

CAPITÁN BORDURA

¿De qué me quiere hablar, padre Ubú?.

UBU PADRE

Supongo que... que... ¿Lo he olvidado?

UBU MADRE

Del ducado de Lituania...

UBU PADRE

Sí, sí, eso debe ser...

CAPITÁN BORDURA

¿Qué hay con el ducado?

UBU MADRE

Mi esposo pretende que usted sea el nuevo duque de Lituania.

CAPITÁN BORDURA

¿Es verdad eso, padre Ubú?

UBU PADRE

Lo que diga la madre Ubú...

Silencio.

CAPITÁN BORDURA

¿El rey Venceslao está de acuerdo?

UBU MADRE

¡Lo que el rey piense no importa!

CAPITÁN BORDURA

Lo que el rey piensa, es lo único que importa...

UBU MADRE

Pronto, el rey dejará de existir... El Padre Ubú le va a partir la cabeza en dos!.

CAPITÁN BORDURA

¿En serio?

UBU PADRE

Puede ser...

UBU MADRE

¡El Padre Ubú va a matar al rey!

UBU PADRE

Es una posibilidad...

UBU PADRE sigue jugando con sus aviones de papel.

CAPITÁN BORDURA

¿Esto se trata de maquinar un regicidio?

UBU PADRE

Solo si a usted le parece. Pero no creo, ¿no?

CAPITÁN BORDURA

La verdad es que yo no albergaba ningún motivo para desear la muerte del rey... Pero la oferta de un ducado... resulta muy seductora. Y... ¿Padre Ubú sería rey?

UBU MADRE

Esa es la idea.

CAPITÁN BORDURA

Bueno... acepto. Hablaré con las tropas.

UBU MADRE abraza a CAPITÁN BORDURA.

CAPITÁN BORDURA

Madre Ubú... ¿no se baña?

UBU MADRE

Raramente...

UBU PADRE se acerca a CAPITÁN BORDURA y lo golpea con su palito.

UBU PADRE

Es vieja y fea, pero es mía.

CAPITÁN BORDURA se suelta de UBU MADRE.

UBU MADRE

Gordo inmundo...

UBU PADRE

¡Este gordo va a ser rey!

UBU MADRE

¡Y esta vieja va a ser reina!

CAPITÁN BORDURA

Y yo duque, ¿no?

UBU PADRE

¡Lloverán salchichas!

CAPITÁN BORDURA

¿Salchichas?

UBU PADRE

Así será, capitán... Se lo juro por mi corneta virtual. ¡Se lo juro por la madre Ubú!

UBU MADRE

¿Ah sí?

CAPITÁN BORDURA

Entonces...

UBU PADRE

Volveremos a invitarlo, cuando sea el momento. Ahora váyase de una vez. Fuera y hasta pronto.

CAPITÁN BORDURA sale, cargando el cuerpo de SOCIO.

1.3 UBU PADRE y UBU MADRE y REY VENCESLAO

UBU MADRE se acerca a UBU PADRE.

UBU MADRE

¿Cuál es el plan?

UBU PADRE

¿Tú no tienes uno?

UBU MADRE

Yo ya tuve la idea, te toca pensar a ti.

UBU PADRE

No sé pensar...

UBU MADRE

¡Pero, aunque sea, trata!

UBU PADRE

Me duele la panza...

UBU MADRE

Zopenco.

UBU PADRE

No me molesto solo porque voy a ser rey.

UBU MADRE

¡Ni siquiera sabes cómo! Si no te pones a-

REY VENCESLAO entra y lanza un papel arrugado. UBU MADRE lo coge.

UBU PADRE

¿Que es eso?

UBU MADRE

Un mensaje... El rey Venceslao te quiere ver ahora mismo.

UBU PADRE

¡Uñas rosadas! Nos han descubierto... Me van a decapitar... ¡Ni por todas las salchichas del mundo voy a perder mi cabeza! Soy... ¡inocente!

UBU MADRE sale.

UBU PADRE (cont.)

¡Yo no fui!

UBU PADRE va hacia donde está REY VENCESLAO.

UBU PADRE (cont.)

¡Ha sido la madre U-!

REY VENCESLAO está bailando música moderna, en medio de una fiesta.

REY VENCESLAO

¿Oe, qué tienes, padre Ubú?

UBU PADRE

¡Ha sido madre Ubú! ¡Y el capit-!

REY VENCESLAO

¡Relájate, broer! Me vas a pasar de vueltas...
Estoy durazo y tú sabes cómo me pongo... Esta
vaina es traicionera...

UBU PADRE

A diferencia mía, ¡que soy muy leal!

REY VENCESLAO

Yo sé, mi bro. Confío en ti como en nadie.

UBU PADRE

¿Sí?

REY VENCESLAO

¡Ooobvio ps! Y por eso... Mira ah, pa ti nomás.

UBU PADRE

¿Qué cosa?

REY VENCESLAO

Voy a nombrarte...

UBU PADRE observa a REY VENCESLAO.

REY VENCESLAO (cont.)

Alucina ah. ¡Vas a ser conde de Sandomir!

UBU PADRE

Wow... ¡Wow!

REY VENCESLAO

¿No te digo, men?

UBU PADRE

¿Y eso donde queda?

REY VENCESLAO

¡Ni idea, huevón!

UBU PADRE

¡Increíble!

REY VENCESLAO

Brutal, tío.

UBU PADRE

Oye... ¡Gracias!

REY VENCESLAO

De algo sirve ser rey... Te dije que te iba a dar todos los títulos que quieras. Y lo mejor...

UBU PADRE

¿Hay más?

REY VENCESLAO

¡Siempre hay más! Lo voy a hacer oficial esta noche: ¡en el desfile!

UBU PADRE

¿Frente a todos?

REY VENCESLAO

Lo justo ps... ¡Boom! Ahí nos vemos.

REY VENCESLAO le extiende la mano a UBU PADRE y ambos chocan puños.

UBU PADRE

Amigo mío, toma este kazoo.

UBU PADRE saca un kazoo y se lo entrega a REY VENCESLAO.

REY VENCESLAO

¡Puta que chévere! Lo guardaré por siempre.

REY VENCESLAO mira el kazoo, lo sopla, lo tira para atrás y sale.

1.4 *UBU PADRE y MADRE UBU y CAPITÁN BORDURA*

UBU PADRE se queda sólo un rato. UBU MADRE entra por un lado.

UBU MADRE

Cuéntale tu plan al capitán Bordura.

CAPITÁN BORDURA entra por el otro lado.

UBU PADRE

Mi plan es que... Se me ocurren varias cosas.
Demasiadas cosas... Creo que... Podemos...
Envenenar su copa.

CAPITÁN BORDURA

Sí...

UBU PADRE

Y escondernos.

CAPITÁN BORDURA

No.

UBU PADRE

¡Ahorcarlo!

CAPITÁN BORDURA

Sí.

UBU PADRE

Mientras duerme

CAPITÁN BORDURA

No...

UBU PADRE

¿Dispararle una flecha?

CAPITÁN BORDURA

Sí...

UBU PADRE

Pero de bien lejos.

CAPITÁN BORDURA

¡No!

UBU MADRE

Mejor hable usted, capitán... Bor.. Dura.

CAPITÁN BORDURA

Deberíamos aprovechar el desfile para atacarlo directamente y ajusticiarlo frente a todos.

UBU PADRE

¿Y si se defiende? Nos puede patear... En los desfiles siempre usa armadura y sus botas son de acero. ¡Podría matarme a patadas!

UBU MADRE

Cobarde.

UBU PADRE

¡Debería haberlos denunciado!

UBU MADRE

Soplón.

CAPITÁN BORDURA

¿Se tira para atrás?

UBU PADRE

¿Tirarme para atrás? ¿Yo? ¡Si yo soy el líder!

CAPITÁN BORDURA

Lidere entonces...

UBU PADRE

Mi primera orden, como líder... Mi primera orden, como líder, es... que usted se encargue de partirle la cabeza al rey, capitán Bordura.

CAPITÁN BORDURA

Las tropas deberían verlo a usted, padre Ubú.

UBU PADRE

Entonces vamos juntos, lo rodeamos, yo le hablo un rato y grito “¡mierdra!”. ¿Sí? Esa será la señal para que usted lo parta en dos.

CAPITÁN BORDURA

Ok... ¿Por qué no?

UBU MADRE se acerca a UBU PADRE.

UBU MADRE

Y después tú agarras la corona, padre Ubú.

UBU PADRE

Salchichas.

CAPITÁN BORDURA

Yo me encargaré de que no sobreviva nadie.

UBU PADRE

Pero... si vamos a matar... Antes debemos encomendarnos a dios, ¿no?

CAPITÁN BORDURA

No tenemos sacerdote...

UBU PADRE

Madre Ubú puede hacer de uno.

UBU MADRE toma la posición y asume el rol.

UBU MADRE

¿Juran pelear hasta que el rey esté muerto?

UBU PADRE

Juuuro.

CAPITÁN BORDURA

Ya.

UBU MADRE

Y sus tres hijos...

UBU PADRE

Juuuro.

CAPITÁN BORDURA

Listo.

UBU MADRE

Así será... Ahora solo nos toca esperar el desfile... Y golpear.

UBU PADRE se empieza a sobar la barriga. Oscuro.

2.1 REY VENCESLAO y ROSAMUNDA

REY VENCESLAO está con la REINA ROSAMUNDA.

REY VENCESLAO

Ya te dije, flaca, quiero estar con padre Ubú.

REINA ROSAMUNDA

He soñado con esto... He visto el futuro...

REY VENCESLAO

No seas densa oye.

REINA ROSAMUNDA

Te traicionan... ¡Y te quitan la corona!

REY VENCESLAO

Sí, sí. Y se la dan a Padre Ubú, ¿no?

REINA ROSAMUNDA

¡Sí!

REY VENCESLAO

Estás loca. Padre Ubú es mi bro.

REINA ROSAMUNDA

Si me quedo, todo puede ser diferente.

REY VENCESLAO

Si te quedas, va a ser aburrido...

REINA ROSAMUNDA

No te voy a volver a ver vivo, Venceslao.

REY VENCESLAO

Esta misma noche. Y voy a llegar con ganas ah.

REINA ROSAMUNDA

San Nicolas, protege a mi esposo...

REY VENCESLAO

Es tóxica esta huevada. Dame un beso...
Tranqui nomás. Anda date una vuelta, un
paseo por el bosque, lo que quieras.

REINA ROSAMUNDA sale.

2.2 REY VENCESLAO y UBU PADRE y CAPITÁN BORDURA

REY VENCESLAO silba. Entra UBU PADRE.

REY VENCESLAO
Sube, padre Ubú. Este es el point.

UBU PADRE
Ya voy...

REY VENCESLAO
¡Sube ps! ¿No es impresionante mi ejercito?

UBU PADRE
Ajá... Pero ya no va a ser tuyo...

REY VENCESLAO
¿Qué dices?

UBU PADRE
Qué ya no va a ser tuyo...

REY VENCESLAO
No sé que pasa, broer, pero no te escucho nada... ¿Puedes repetir?

UBU PADRE
¡Este ejercito ya no va a ser tuyo!

REY VENCESLAO
Ah ya... Manya... ¿Y por qué dices eso?

UBU PADRE
¡Porque te lo voy a quitar!

REY VENCESLAO
¿Tú?

UBU PADRE
¡Yo!

REY VENCESLAO
Asu, que mala vibra...

UBU PADRE
No es que quiera tampoco, te cuento un-

UBU PADRE se acerca a REY VENCESLAO y le pisa el pie, sin querer.

REY VENCESLAO
¡Oe, cuidado! Es taba nueva...

UBU PADRE
Mierdra, perdón.

CAPITÁN BORDURA entra.

CAPITÁN BORDURA
¡La señal!

UBU PADRE
No, no, le estaba pidiendo perdón.

CAPITÁN BORDURA
Pero dijo “mierdra”... ¡Muerte a Venceslao!

CAPITÁN BORDURA saca una pistola y le apunta a REY VENCESLAO.

REY VENCESLAO
A ver, a ver: se me relajan un toque.

UBU PADRE se agacha.

CAPITÁN BORDURA
Pum.

REY VENCESLAO recibe el balazo. UBU PADRE se levanta y observa.

REY VENCESLAO
¡Me han matado! Y van en busca de mis hijos...
Tú puedes, Boleslao. Mi primero, mi campeón.
Ay, mataron a Boleslao... Bueno, hijo, no siempre
se gana. ¡Tú sí puedes, Ladislao! Defiéndete como
te enseñé... Carajo, mataron a Ladislao. Te dije
que siempre estabas hueveando... Queda...
¿Bougrelao? Tú corre, hijo, no sirves para estas
vainas. ¡Corre te digo! Alguien tiene que sobrevivir.
Putá... Mataron a Bougrelao... La cagan ah.

CAPITÁN BORDURA
Todos muertos...

REY VENCESLAO deja su corona y sale. UBU PADRE sonríe.

2.3 UBU PADRE y CAPITÁN BORDURA y UBU MADRE

CAPITÁN BORDURA se acerca a UBU PADRE y se arrodilla.

CAPITÁN BORDURA

Su majestad...

UBU PADRE

¿Ya está?

UBU MADRE entra, coge la corona y la coloca en la cabeza de UBU PADRE.

UBU MADRE

¿Listo para compartir con el pueblo, padre Ubú?

UBU PADRE

¿Compartir? No.

CAPITÁN BORDURA

El pueblo lo agradecería mucho...

UBU PADRE

¿A mí qué me importa el pueblo?

UBU MADRE

Es necesario.

UBU PADRE

¿Desde cuando es necesario compartir?

UBU MADRE

Si no compartes un poco, en unos días te van a derrocar y ya no serás rey.

CAPITÁN BORDURA

Es cierto, así funciona esto.

UBU PADRE

No me gusta eso de “compartir”...

UBU MADRE

¡No tenemos opción!

CAPITÁN BORDURA

Con tirar algunas migajas será suficiente, el pueblo se contenta con poco.

UBU PADRE

¡Focos de zebra! Compartan. Pero oro no... Y salchichas menos... ¡Ni se metan con mis salchichas! Para el pueblo: carne de caballo. Es más que suficiente para esos mugrosos.

UBU MADRE

¿Cómo terminé casada con semejante animal?

CAPITÁN BORDURA

No sabría decirle...

UBU PADRE

Seré animal, pero soy el más inteligente de los tres... ¡Piensen! Si lo que queremos es ser ricos, no podemos compartir nuestro tesoro...

UBU MADRE

¡Tienes en tus manos el oro de toda Polonia!

CAPITÁN BORDURA

La capilla está repleta de oro... Las paredes. Podríamos quitar un poco de ahí...

UBU PADRE agarra del cuello a CAPITÁN BORDURA.

UBU PADRE

¡Ladrón! ¡Inténtalo y vas a ver lo que te hago!

UBU MADRE

¡Deja de ser tan descerebrado!

UBU PADRE

¡No tengo la culpa ser descerebrado, madre Ubú! Pero, ahora, yo tomo las decisiones... Y mi decisión es que no le voy a dar nada a nadie.

UBU MADRE

¡Se van a negar a pagar impuestos!

UBU PADRE

Ah... No pues. Sin impuestos no hay tesoro. Y, sin tesoro, no hay salchichas... Que vengan todos. Inviten a... ¡treinta y cinco millones de personas!

UBU PADRE suelta a CAPITÁN BORDURA. CAPITÁN BORDURA se levanta.

2.4 UBU PADRE y CAPITÁN BORDURA y UBU MADRE y ANIMADOR

ANIMADOR entra, con tres envases de plástico, que entrega a los demás.

ANIMADOR

Vamos animando, ¡vamos compartiendo! El salvador, el libertador, aquí está... ¡Padre Ubú!

UBU PADRE abre su envase, encuentra caramelos adentro y come algunos.

UBU MADRE

Son para la gente, patán.

UBU MADRE abre su envase y, sin ganas, tira caramelos al público.

UBU PADRE

Es todo para ustedes, estimado pueblo.

CAPITÁN BORDURA también abre su envase y tira caramelos al público.

UBU PADRE (cont.)

Yo preferiría no tener que darles ni mierdra... Pero esto es una democracia y la mayoría manda...

ANIMADOR

¡Ni miedo ni rencor: reconciliación!

UBU PADRE

Árbol crudo... ¡Mira como disfrutan, madre Ubú!

UBU MADRE

Son repugnantes...

CAPITÁN BORDURA

Verdaderamente repulsivos...

UBU MADRE

Vámonos de aquí, capitán Bordura.

CAPITÁN BORDURA

La sigo, madre Ubú.

UBU PADRE

Nadie se va... ¡Una competencia!

*ANIMADOR ubica a dos **VOLUNTARIOS** de entre el público.*

ANIMADOR

Dos voluntarios se enfrentarán a un reto
sobrehumano... Hay premio para los dos...
Posiciones. A la cuenta de tres. Tres. Dos. Uno.

***VOLUNTARIOS** apilan vasos (o algo así), como en un reality.*

UBU PADRE

Para el ganador.

ANIMADOR

¡Bravo!

UBU PADRE

Y para el perdedor...

ANIMADOR

¡Buu!

UBU PADRE

¡Que viva yo!

*ANIMADOR devuelve a los **VOLUNTARIOS** a su lugar.*

ANIMADOR

¡Se siente, se siente: Ubu Presidente!

UBU PADRE

¡Lluvia de caramelos!

UBU MADRE

¿Cuando se van a ir estos rastreros?

CAPITÁN BORDURA

Cuando dejemos de regalar cosas.

MADRE UBÚ

¡Se acabó!

ANIMADOR

Señores, se acabó la fiesta. Por favor, revisen sus-

UBU PADRE

Aquí mando yo... Por desobediente: ¡condenado!

ANIMADOR sale. UBU MADRE jala a CAPITÁN BORDURA y salen.

2.5 UBU PADRE y REY VENCESLAO

UBU PADRE sale de su lugar y camina entre el público, saludando.

UBU PADRE

Coman, coman... Disfruten... El gusto es tuyo...
Toma... No, para ti no. Quizás después... No se
olviden de pagar sus impuestos...

REY VENCESLAO entra. UBU PADRE sigue interactuando con el público.

REY VENCESLAO

Mi broer... No puede ser. Me has traicionado.
¿Tú? Así no es ps... Ya mucho ya. Eramos
amigos... ¡Te he contado mi vida, huevón! Eso
no se hace... ¿Y mi pueblo? Yo pensé que me
iban a defender, ¡que iban a saltar a proteger a
su rey! Nada... Peor: ahí están... Comiendo...
Como si nada... Bacán ah. Qué rápido se
olvidan de las cosas... Qué fácil se les hace
aceptar lo que pasa. O sea... ¿Prefieren a este?
¡Yo no era mal rey! Uno goza, pero hace obra...
Alguna vez se me habrá pasado la mano, pero
así es... ¡El rey es el rey! Yo tampoco estaba
aquí para ser “miss simpatía”... No sean malos,
¿quien no se equivoca, de vez en cuando? Y ya
ps, si tenían algún problema, me avisaban...
¡No tenían que matarme! Conversando se
entiende la gente... Ni una marcha, ni un
plantón o huelga... De frente a matar... ¿Qué
onda ah? Mucha violencia... Pésimo manejo de
las emociones... ¿Quien dice que, si me pedían,
yo no les iba a dar lo que querían? Fácil no,
¿manyán? Pero igual hay que preguntar... No
razonan ustedes... Son de segunda clase ps...
Yo digo lo que veo nomás... Quédense con esto,
es lo que se merecen... Yo ya estoy por irme al
cielo... Ahí arriba también tengo mi castillo. Allá
voy a estar fresh... Pero sí está mal todo esto.
Recontra mal... Ya fue... Solo deseo que padre
Ubú sufra una muerte terrible... Una muerte
digna de un traidor, digna de un criminal... Que
pendejo este huevón... ¡Mis tres hijos, bro!
Unito me hubieras dejado...

REY VENCESLAO sale. UBU PADRE vuelve a su lugar. Oscuro.

3.1 UBU PADRE y UBU MADRE

UBU PADRE está sentado en el trono. UBU MADRE está parada a su lado.

UBU PADRE

Soy rey... Hasta tengo indigestión de tanta salchicha. ¡Ya he mandado a fabricar mi sombrero y mi capa!

UBU MADRE

¿De qué material has mandado a hacer el trabajo? Serás rey, pero no hay que derrochar.

UBU PADRE

Hilos de oreja de perro y lana de oveja libre.

UBU MADRE

Hermoso... Casi tan hermoso como pertenecer a la familia real, ¿no, padre Ubú?

UBU PADRE

Así mismo es, como dices que es.

UBU MADRE

Le debemos tanto al duque de Lituania...

UBU PADRE

¿A quien?

UBU MADRE

Al capitán Bordura.

UBU PADRE

No hables más de ese bufón. A partir de ahora, somos tú y yo. Olvídate de él... Hace un rato, lo mandé a arrestar. Y lo he condenado a muerte.

UBU MADRE

¡Eso no fue lo que le prometiste, gordo imbéxil! Tienes que cumplir lo que dices... Si no, los que te aman, empezarán a odiarte.

UBU PADRE

Nadie tiene permiso para odiarme. Solo tú... No me mires con esa cara de sartén. ¿Crees acaso que lo he arrestado porque le tengo miedo?

UBU MADRE

Tú le tienes miedo a todo...

UBU PADRE

¡Ya no! Soy rey y no tengo contendientes.

UBU MADRE

¿Encontraron a la reina Rosamunda?

UBU PADRE

He cancelado la búsqueda...

UBU MADRE

¿Por qué?

UBU PADRE

No voy a gastar más dinero en tonterías.

UBU MADRE

¡No es tontería! Vas a perderlo todo de nuevo...

UBU PADRE

Estoy gastando mucho más de lo que pensaba.

UBU MADRE

Si la reina está viva y consigue apoyo en Rusia...

UBU PADRE

Nunca va a llegar a Rusia, menos sola.

UBU MADRE

¡Tienes que mandar a que la sigan buscando!

UBU PADRE

No, madre Ubú, tengo que seguir ahorrando.

UBU MADRE

¿Es que no entiendes que la reina tiene a la justicia de su lado?

UBU PADRE

¡Y yo tengo a la injusticia del mío! ¿La injusticia no vale lo mismo que la justicia?

UBU MADRE

Encuéntrala... Aunque cueste.

UBU PADRE se levanta y camina hacia adelante. UBU MADRE lo sigue.

UBU PADRE

Todo cuesta, ese es el problema... Solucionemos nuestros problemas económicos de una buena vez. Quiero... las cajas nobles... y las joyas nobles... y los cuchillos nobles... y los libros nobles. Y... ¡y a los nobles mismos!

UBU MADRE

Contrólate... ¿Qué vas a hacer?

UBU PADRE

Tengo el honor de informarte que, para enriquecer las arcas del estado, voy a condenar a muerte a todos los nobles de Polonia y expropiar sus posesiones.

UBU MADRE

¡No puedes hacer eso!

UBU PADRE

¡Claro que puedo! Que pase el primer noble...

*UBU PADRE hace que el **PRIMER NOBLE** se levante, de entre el público.*

UBU PADRE (cont.)

A ver, payaso, tu nombre.

PRIMER NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¿Donde vives?

PRIMER NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¿Cuánto ganas?

PRIMER NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¡Condenado! Que pase el segundo noble.

*UBU PADRE hace que el **SEGUNDO NOBLE** se levante, de entre el público.*

UBU PADRE (cont.)

¿Y tú quien eres, comecoco?

SEGUNDO NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¿Casado o soltero?

SEGUNDO NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¿Hijos?

SEGUNDO NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¡Condenado! Que pase el tercer noble.

*UBU PADRE hace que el **TERCER NOBLE** se levante, de entre el público.*

UBU PADRE (cont.)

Identificate, cabezasucia.

TERCER NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¿Qué has estudiado?

TERCER NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¿Y a qué te dedicas?

TERCER NOBLE

(respuesta improvisada)

UBU PADRE

¡Condenado! Esto es agotador... Nobles del país, condenados a muerte, ¡todos!, sin excepción.

3.2 UBU PADRE y UBU MADRE y JUEZ SUPREMO y TESORERO

UBU PADRE cierra los ojos un rato, hasta que los vuelve a abrir.

UBU PADRE

Quiero hacer mis leyes... Hay que reformar el sistema judicial... ¡Juez supremo!

JUEZ SUPREMO entra.

JUEZ SUPREMO

Las medidas que propone, atentan contra la constitución del país. No podemos aprobarlas.

UBU PADRE

Hmm... Entonces voy a tener que dejar de pagar los sueldos de los jueces... No me sirven.

JUEZ SUPREMO

¿De qué viviríamos los magistrados?

UBU PADRE

A partir de mañana, podrán quedarse con parte de las posesiones de quienes condenen a muerte... Mientras más cadáveres acopien, más ingresos tendrán... Así ganamos todos.

JUEZ SUPREMO

No solo inconstitucional... ¡Inhumano!

UBU PADRE

Archi mega inhumano, sí.

JUEZ SUPREMO

Esto es una dictadura... ¡Usted es un dictador!

UBU PADRE

Oye, eso es ofensivo... ¡Condenado!

JUEZ SUPREMO sale.

UBU MADRE

¿Y ahora quien va a impartir justicia

UBU PADRE

¡Te presento al maestro de justicia de Polonia!

UBU PADRE empieza a sobarse las manos.

UBU PADRE (cont.)

Que rico es el poder... Ahora toca reformar el sistema financiero... ¡Tesorero!

TESORERO entra.

TESORERO

¿Más impuestos, mi rey? Me encanta... ¡Amo los impuestos! ¿Por donde picamos hoy día?

UBU PADRE

¡Quiero ponerle impuestos a todo!

TESORERO

Eso suena un poco excesivo...

UBU PADRE

Excesivo sería decirle no a tu rey...

TESORERO

Cuénteme su idea, señor.

UBU PADRE

La idea es ponerle impuestos a todo lo que pueda ser... imponible... A la propiedad, al comercio, a la industria, al trabajo, los casados, los solteros, los recién nacidos, los muertos, las mascotas, los juguetes, el aire, el agua, los jardines, las heridas, las ruedas, los arma-

TESORERO

No le veo pies ni cabeza a esa idea... El costo de vida aumentaría radicalmente y el pueblo se-

UBU PADRE

Desconozco lo que dices, ¡condenado!

TESORERO sale.

UBU MADRE

¿Y ahora quien va a cobrar los impuestos?

UBU PADRE

¡Te presento al maestro de finanzas de Polonia!

UBU MADRE

Estás siendo muy feroz...

UBU PADRE

Feroz puede ser... Pero ya lo controlo todo. Y ya hay oro suficiente para mandar a buscar a la reina Rosamunda... ¿No me admiras?

UBU MADRE

No quiero dejar de ser reina, padre Ubú...

UBU PADRE

¡Este imperio mío solamente sigue creciendo!
Lee la lista de mis conquistas más recientes.

UBU MADRE saca un papel y lee.

UBU MADRE

Condado de Sandomir.

UBU PADRE

¡Las más recientes, vieja ignorante!

UBU MADRE

Principados de Irán y de Guatemala, gran ducado del Congo y gran ducado de Brasil, ducados de Indonesia y Grecia, Condado de Vietnam y Granada, Palatinado de la República Dominicana, Magravado de Chile.

UBU PADRE

Sigue.

UBU MADRE

Eso es todo.

UBU PADRE

Pensé que había más...

UBU MADRE se pone atrás de UBU PADRE y empieza a masajearlo.

UBU MADRE

Padre Ubú, yo nunca te diría qué hacer, pero creo que tienes que regularte un poco.

Una canción casi completa (algo como “EL NORTE ES UNA QUIMERA”).

UBU PADRE

Como maestro de justicia y de finanzas, voy a revisar las cuentas en un rato...

UBU PADRE se pone de pie.

UBU PADRE (cont.)

Y luego quiero hablarte sobre el nuevo sistema que he inventado, para manipular el clima a nuestro antojo... Me ha costado bastante oro, pero así tendríamos lluvia y sol a pedido.

UBU MADRE

¿Cómo vas a manipular el clima, imbécil?

UBU PADRE

¡Silencio! ¡Mis inversiones están rindiendo! Me dicen que, ahora, los perros callejeros visten zapatos de lana. Y que todos los secuestradores están haciendo negocio... Que, por donde se mire, solo se ven casas ardiendo y puentes quebrados... ¡Polonia está mejor que nunca!

Silencio.

UBU MADRE

¿Y los nuevos impuestos, padre Ubú? ¿Están funcionando como esperabas?

UBU PADRE

“Funcionar” es una palabra complicada... El impuesto al matrimonio solo ha producido... once centavos. El impuesto a la muerte... ¿Quién lo paga?

UBU MADRE

Quizás deberías retirarlos.

UBU PADRE

¡Sangre y oro! Mis orejas son para hablar y tus labios son para escuchar. ¿Entendiste? ¡No! ¡Al revés! ¡Me confundes! Por tu culpa soy tonto...

UBU MADRE

Tú eres tonto desde que naciste... Dime la verdad, padre Ubú. Estamos quebrados, ¿no?

UBU PADRE

De ninguna manera... Pero, si sí, ¿cuánto se necesita para dejar de estar quebrados? ¡Ya no me quedan más nobles! Ya no queda casi nadie.

Cae un papel arrugado, de algún lado.

UBU PADRE (cont.)

Lee.

UBU MADRE

¡La reina ha llegado a Rusia! ¡Te dije que había que encontrarla! Y... ¡el capitán Bordura está con ella! ¿Qué?

UBU PADRE

¿Bordura no está preso?

UBU MADRE

Alguien debe haberlo liberado. Pero seguro fue alguien que no se imaginaba que Bordura sería capaz de cambiarse de bando... Tiene que haber sido alguien que quiso salvarle la vida... Pero no sé quien podría haber sido... En todo caso, las tropas de Rusia amenazan con atacarnos.

UBU PADRE

¡Ja! No les tengo miedo... ¡Pero sí tengo! Tortugas del cielo... Los rusos son malos, ¡me van a matar! ¡Dios! Mándame a San Antonio... ¡A cualquier santo! ¡Les voy a prender velas a todos! ¡Y les voy a dar oro! ¡Oro para los santos!

UBU MADRE

Solo hay una manera de salir de esta...

UBU PADRE

¿Cuál es esa manera, mi amor?

UBU MADRE

¡Guerra! Organizar el ejercito y juntar dinero-

UBU PADRE

Eso no. Si hay que hacer la guerra, tendrá que ser gratis. Soldados: ¡Hagan la guerra por la plata! ¡No! La guerra por... por... ¡por la patria!

3.3 UBU PADRE y UBU MADRE y SOLDADOS

SOLDADOS entran. UBU MADRE empuja a UBU PADRE al frente.

SOLDADOS

¡Por Polonia!

UBU MADRE

Tienes que matarlo bien muerto, padre Ubú.

SOLDADOS

¡Por Polonia!

UBU MADRE

Nuestro destino depende de ti.

SOLDADOS

¡Por Polonia!

UBU PADRE

¡Mierdraaaaa!

Los SOLDADOS se alejan un poco.

UBU PADRE (cont.)

No creo que sea necesario que yo vaya.

UBU MADRE

¡Eres el rey!

UBU PADRE

¡Por eso pues!

UBU MADRE

Tienes que dar el ejemplo.

UBU PADRE

¡Pájaro marino! No quiero ser ejemplo de nada.

UBU MADRE

¡El rey tiene que estar en el campo de batalla!

UBU PADRE

Ya, ya... ¡Iré a la guerra!

Los SOLDADOS vuelven a acercarse.

SOLDADO

¡Por Polonia!

UBU MADRE

¡Que no sobreviva ningún ruso!

SOLDADOS

¡Por Polonia!

UBU MADRE

¡Traigan el sable de padre Ubú!

SOLDADOS

¡Por Polonia!

UBU PADRE

¡No, no traigan nada!

Los SOLDADOS se alejan otra vez.

UBU PADRE (cont.)

El sable pesa mucho... Me llevaré el palito
patafisico. Para escapar, necesito estar liviano.

UBU MADRE

¡Que cobarde sigues siendo!

UBU PADRE

¿Por qué no vas tú a la guerra?

UBU MADRE

Soldados: ¡preparen el caballo!

Los SOLDADOS vuelven a acercarse.

SOLDADOS

¡Por Polonia!

UBU PADRE

Mi caballo no ha comido en cinco días.

SOLDADOS

Por Polonia.

UBU PADRE

Y yo estoy gordo y pesado.

SOLDADOS

Por... ¿Polonia?

UBU MADRE

¡Vayan de una vez!

Los SOLDADOS salen.

UBU PADRE

Te dejo a cargo de mi reino.

UBU MADRE

Chanco... ¡Mata al capitán Bordura!

UBU PADRE

Lo haré... Tú castiga a los que no obedezcan...
Tienes mi permiso para... doblar narices...
sacar dientes y pisar rodillas. También para...
para arrancar lenguas y... ¡perforar tímpanos!

UBU MADRE

Me... me parece bien.

UBU PADRE

Pero que ni se te ocurra tocar mi tesoro
personal... Te lo digo en serio.

UBU MADRE

Jamás.

UBU PADRE

Está contado.

UBU MADRE

Tú no sabes contar.

UBU PADRE

Vieja pendenciera...

UBU MADRE

Adiós, gordo imbéxil.

UBU PADRE

¡Salchichas eternas!

UBU PADRE y UBU MADRE se dan algo parecido a un abrazo.

3.4 UBU PADRE / UBU MADRE

UBU PADRE y UBU MADRE están en el mismo tiempo, en otros espacios.

UBU PADRE

¡Cuernoazul! ¡Jamón dedios! ¡Cabezadevaca!

UBU MADRE

¿Donde está ese bendito tesoro?

UBU PADRE

Creo que vamos a perecer...

UBU MADRE

Vacío, vacío...

UBU PADRE

Deberíamos tener coches...

UBU MADRE

Nada y nada...

UBU PADRE

Hemos hecho casi todo el camino a pie.

UBU MADRE

Aquí no... Aquí no... Aquí... ¿Sí?

UBU PADRE

Los caballos están peor que nosotros.

UBU MADRE

¡Oro! ¡Todo para mí!

UBU PADRE

Luego de matar a los rusos, inventaré algo...

UBU MADRE

El oro estará mejor conmigo que con el imbéxil.

UBU PADRE

Inventaré un vehículo perfecto...

UBU MADRE

Hay que exponer este oro a la luz del día.

UBU PADRE

Usaré el viento como fuerza propulsora...

UBU MADRE

¡Hay que sacar el oro de esta oscuridad!

UBU PADRE

Siempre me ha gustado el viento.

UBU MADRE

Me da un poco de “cosa” estar haciendo esto...

UBU PADRE

Tenemos que poder movernos, sin esforzarnos.

UBU MADRE

Casi siento que mi conciencia me habla...

UBU PADRE

Metería a todo el ejército en un solo coche.

UBU MADRE

Le estoy robando a mi esposo...

UBU PADRE

¡Ya no puedo caminar más!

UBU MADRE

¡Pero yo no tengo conciencia!

UBU PADRE

¡Paremos!

UBU MADRE

¡A seguir!!

Suena una gran explosión.

UBU PADRE

¿Qué es eso que se escucha a la distancia?
¿Son los rusos?

UBU MADRE

¡Nos atacan! ¡Hasta nunca, Polonia!

UBU PADRE retrocede unos pasos. UBU MADRE sale.

3.5 *UBU PADRE y OSO CHICO y OSO GRANDE*

UBU PADRE observa al público.

UBU PADRE

¡Generales! Ésta me parece la posición ideal. Que los soldados carguen sus rifles y me rodeen... Disparen a matar... ¡Pero solo una bala por ruso! Al que desperdicie, lo mato yo mismo. Ya, vayan matando... Empiecen.

UBU PADRE sigue retrocediendo.

UBU PADRE (cont.)

Tengo que salir de aquí... A mí, los rusos ni me caen mal. Prefiero no pelear... ¡Au, au, mis huevos! Ni el palito patafísico me sirve en este momento... Si no fuese por el inexplicable terror que siento todo el tiempo, no hay duda de que yo sería muy valiente... ¿Eso es una cueva? ¡Una cueva! ¡A salvo!

OSO CHICO entra.

UBU PADRE (cont.)

Oh, que lindo perrito... Pareces un osito... ¿Qué haces por aquí, precioso compañero?

OSO GRANDE entra y gruñe.

UBU PADRE (cont.)

¡Osos incultos! ¡Me van a comer!

UBU PADRE se echa en el suelo y apunta con su palito, sin mirar.

UBU PADRE (cont.)

Sálvame, palito patafísico.

OSO CHICO y OSO GRANDE siguen de largo y salen. UBU PADRE voltea.

UBU PADRE (cont.)

Vivo... El maestro de justicia y de finanzas, con los testículos heridos y con la espalda rota, se ha salvado... Ahora... descansar, dormir.

UBU PADRE se echa y se va quedando dormido.

3.6 UBU PADRE y UBU MADRE

UBU MADRE entra. UBU PADRE está durmiendo.

UBU MADRE

Que vergüenza, refugiarme en una cueva.

UBU PADRE

Muerte a madre Ubú...

UBU MADRE

¿Gordo imbéxil?

UBU PADRE

Maestro de justicia y de finanzas...

UBU MADRE

¡Eres tú! Padre Ubú, debes saber que yo no-

UBU PADRE

Silencio, soldados...

UBU MADRE

¿Qué?

UBU PADRE

Por San Antonio, soldados...

UBU MADRE

No soy un soldado, padre Ubú.

UBU PADRE

No...

UBU MADRE cambia su voz.

UBU MADRE

¡Soy un arcángel!

UBU PADRE

¿Sí...?

UBU MADRE

Vengo a dejarte una gran lección... Escucha esta voz que te va a hablar con verdad... Porque el arcángel siempre dice la verdad...

UBU PADRE

Claro...

UBU MADRE

Si yo quisiera, podría hacerte sufrir.

UBU PADRE

Mi panza no...

UBU MADRE

Eres un bastardo bastante obeso.

UBU PADRE

Bastante obeso...

UBU MADRE

Triste señor Ubú, ¿estás casado?

UBU PADRE

Sí...

UBU MADRE

Con una mujer adorable y deliciosa, ¿no?

UBU PADRE

Mujer horrible... Uñas por todos lados...

UBU MADRE

Te confundes.

UBU PADRE

Roba...

UBU MADRE

¡Imposible!

UBU PADRE

Oro....Todo oro...

UBU MADRE

A lo mejor, ella habrá cogido alguna moneda,
pero lo que es tuyo es de ella.

UBU PADRE

Madre Ubú... Monstruo... Madre Ubú apesta y
huele a mierdra...

UBU MADRE le da un golpe a UBU PADRE. UBU PADRE despierta.

UBU PADRE

¿Vieja espantosa? ¿Que haces aquí?

UBU MADRE vuelve a su voz normal.

UBU MADRE

Pobre de mí... Los rusos cercaron el castillo y el pueblo polaco nos ha destronado...

UBU PADRE

¡Me han destronado a mí!

UBU MADRE

Y se quedaron con tu tesoro... ¿Qué hacemos?

UBU PADRE

Tengo ganas de decapitar a alguien... Al estilo de Juan el bautista, según el antiguo y nuevo testamento, en la versión reordenada, corregida y perfeccionada por este propio maestro de justicia y finanzas.

UBU MADRE

Padre Ubú, no nos quiere nadie...

UBU PADRE

Alguien nos tiene que querer.

UBU MADRE

Aquí ya no... Tenemos que irnos.

UBU PADRE

Estoy gravemente herido... Mis calzoncillos están meados. Mis bolsillos vacíos. Y mis pantalones necesitan un parche... Me gusta esta cueva.

UBU MADRE

No vamos a vivir en una cueva... Vámonos.

UBU PADRE

¡Silla quebrada! ¿A dónde?

UBU MADRE

Lejos. Donde no nos conozcan.

UBU PADRE

¿Así nomás?

UBU MADRE

¿Cómo que así nomás?

UBU PADRE

Nuestra historia se merece un final épico.

UBU MADRE

¿Y quien dice que este es el final?

UBU PADRE

¿No es?

UBU MADRE

¡No pues! ¡Por eso nos vamos! Nos exiliamos.

UBU PADRE

Ah.

UBU MADRE

Además, tú eres un cobarde.

UBU PADRE

Sí... ¿Y?

UBU MADRE

Los cobardes no tienen finales épicos.

UBU PADRE

Los cobardes también sufrimos...

UBU MADRE

Yo sé, padre Ubú.

Silencio.

UBU PADRE

¡Manzanas azules!

UBU MADRE

¿Qué pasa?

UBU PADRE

Tengo una idea fantástica.

UBU MADRE

A ver...

UBU PADRE

Crucemos el océano, en un avión de papel...

UBU MADRE

En un barco tendría que ser.

UBU PADRE

No sé hacer barcos de papel.

UBU MADRE

En un barco de verdad, de madera.

UBU PADRE

Ah...

UBU MADRE

Pero no es mala idea.

UBU PADRE

Si el viento nos es favorable, viajaríamos a millones de nudos por hora... ¡Pero del tipo de nudos de los que no se pueden desatar! ¡Ja!

UBU MADRE

Con el poco oro que me he logrado guardar de tu tesoro, debería alcanzar para costear el viaje.

UBU PADRE

¿Te has guardado mi oro?!

UBU MADRE

No te distraigas, tenemos un viaje por hacer...

UBU PADRE

Pero... ¿Se moverá mucho el barco? ¡Vamos a naufragar! ¡A los botes! ¡Los Ubú primero!

UBU MADRE

Imbéxil...

UBU PADRE

¡Mujeres y niños al final! ¡Los ancianos ni se molesten en subir! ¡Que nadie-!

UBU MADRE

No nos va a pasar nada.

UBU PADRE

Ya no debería confiar en ti, madre Ubú.

UBU MADRE

¿Estás diciendo que esto ha sido culpa mía?

UBU PADRE

Mis desgracias empezaron el día que te conocí.

UBU MADRE

Las mías también.

UBU PADRE

Entonces está bien... Pero esta cueva es bonita.

UBU MADRE

Si nos quedamos acá, vamos a morir juntos.

UBU PADRE

¡Eso no! Antes me mato... ¡Antes te mato a ti!

UBU MADRE

Entre nosotros nunca... Pero igual, empecemos de nuevo en otro lugar... Busquemos un buen navegante y-

UBU PADRE

¡Yo soy un excelente navegante! ¡Viento de popa! ¡Viento de proa! ¡Suban y bajen las velas! Timón a la izquierda y a la derecha...

UBU MADRE

Chanco... Crucemos el océano, juntos... ¿Qué rumbo marca el mapa?

UBU PADRE

Vamos a un lugar donde pueda tener mi sombrero y mi capa... Un lugar con salchichas, donde, los que son como nosotros, todavía pueden vivir bien... ¡Perú!

UBU MADRE

¿Perú? ¡Mierdra!